

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe, s katero se tožeči stranki ne dovoli sodelovati pri ocenjevalnih preizkusih v okviru natečaja EPSO/AD/207/11.

Predlogi tožeče stranke

- Izpodbijana odločba naj se razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži, da mora tožeči stranki plačati 10 000 EUR kot nadomestilo za nepremoženjsko škodo, ki je nastala zaradi izpodbijane odločbe;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 8. novembra 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-117/11)

(2012/C 25/136)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: L. Vogel, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Urada za vodenje in plačevanje posameznih pravic, s katero je bila določena pravica do starostne pokojnine tožeče stranke, in razveljavitev izračuna števila let, ki jih je treba upoštevati za določitev te pravice.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti odločbe, ki jo je OPI sprejel 28. julija 2011 in s katero je bila zavrnjena pritožba, ki jo je tožeča stranka vložila 3. junija 2011 z namenom, da se razveljavi splošna pravila za uporabo členov 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom, ki so bila sprejeta 3. marca 2011, in, zlasti člen 9 teh podrobnih pravil, in ki jo je OPI obravnaval kot pritožbo usmerjeno zoper posamično odločbo, ki je bila tožeči stranki vročena 24. maja 2011, v kateri je bil predlagan nov izračun števila let, ki v pokojninskem sistemu Skupnosti ustreza aktuarskemu ekvivalentu pravic do starostne pokojnine, ki jih ima tožeča stranka v nacionalnem sistemu belgijskega prava;
- če je potrebno, naj se razglasi tudi ničnost zgoraj navedene odločbe z dne 24. maja 2011 ter – če je potrebno na podlagi člena 277 Pogodbe EGS – splošnih pravil za uporabo z dne 3. marca 2011 in, zlasti člen 9 teh pravil;

- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 11. novembra 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-118/11)

(2012/C 25/137)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe zaradi molka organa, ker Komisija ni sprejela odločbe v zvezi s poklicnim izvorom boleznih tožeče stranke.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti zavrnilne odločbe, ki jo je izdala oziroma za izdajo katere je pristojna Komisija, ne glede na to, kako je bila zavrnitev izvedena in ne glede na to, ali je bila delna ali v celoti, v zvezi s tožbo z dne 30. junija 2011, ki jo je Komisiji in OPI Komisije osebno poslal njen pravni zastopnik *pro tempore*;
- ugotovitev, da je Komisija nezakonito opustila sprejetje odločbe v skladu s členom 78 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije v zvezi s poklicnim izvorom obolenja, zaradi katerega je bila tožeča stranka upokojena na podlagi odločbe z dne 30. maja 2005, ali vsaj spremembo zadevne odločbe, ki naj bi jo sprejela – kar ni gotovo – ob sprejetju odločbe z dne 30. maja 2005;
- naložitev Komisiji, naj tožeči stranki plača 4 250 EUR, znesek, ki bo ob neizplačilu tožeči stranki povečan za obresti po 10-odstotni letni obrestni meri z letno kapitalizacijo od naslednjega dne po izdaji sodbe do izplačila zneska;
- naložitev Komisiji, naj tožeči stranki plača 50,00 EUR dnevno od naslednjega dne po izdaji sodbe do 180. dne po 1. juliju 2011 za vsak dan zadevne opustitve, pri čemer je treba ta znesek 50,00 EUR plačati ob poteku istega dne, če pa ta znesek ne bo plačan, se poveča za zamudne obresti po 10-odstotni letni obrestni meri z letno kapitalizacijo od naslednjega dne, ko bi moral biti znesek plačan do dneva plačila;

- naložitev Komisiji, naj tožeči stranki plača 60,00 EUR dnevno za vsak dodatni dan zadevne opustitve, od 181. dne po 1. juliju 2011 do 270. dne po tem datumu, pri čemer se ta znesek 60,00 EUR plača po poteku istega dne, če pa ne bo plačan, se poveča za zamudne obresti po 10-odstotni letni obrestni meri z letno kapitalizacijo od naslednjega dne, ko bi moral biti znesek plačan, do dneva plačila;
- naložitev Komisiji, naj tožeči stranki plača 75,00 EUR dnevno za vsak dodatni dan zadevne opustitve, od 271. dne po 1. juliju 2011 do 360. dne po tem datumu, pri čemer se ta znesek 75,00 EUR plača po poteku istega dne, če pa ne bo plačan, se poveča za zamudne obresti po 10-odstotni letni obrestni meri z letno kapitalizacijo od naslednjega dne, ko bi moral biti znesek plačan, do dneva plačila;
- naložitev Komisiji, naj tožeči stranki plača 100,00 EUR dnevno za vsak dodatni dan zadevne opustitve, od 361. dne po 1. juliju 2011 dokler Komisija ne bo ukrepala, pri čemer se ta znesek 100,00 EUR plača po poteku istega dne, če pa ne bo plačan, se poveča za zamudne obresti po 10-odstotni letni obrestni meri z letno kapitalizacijo od naslednjega dne, ko bi moral biti znesek plačan, do dneva plačila;
- naložitev stroškov Komisiji.

Tožba, vložena 11. novembra 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-119/11)

(2012/C 25/138)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti sklepa Komisije, s katerim je bil z molkom zavrnjen predlog tožeče stranke, katerega predmet je povrnitev škode zaradi tega, ker naj bi uslužbenci Komisije vstopili v njene delovne prostore v Luandi 14., 16. in 19. marca 2002, in posredovanje kopij fotografij, ki so bile takrat posnete, ter uničenje celotne dokumentacije v zvezi s tem dogodkom.

Predlogi tožeče stranke

- Sklep v kakršni koli obliki, s katerim je Komisija zavrnila predlog z dne 6. septembra 2010, ki ga je tožeča stranka podala organu Komisije, pristojnemu za imenovanja, naj se *ex lege* razglasi za neobstoječega ali, podredno, naj se razglasi za ničen;
- akt v kakršni koli obliki, s katerim je Komisija zavrnila pritožbo zoper sklep o zavrženju pritožbe z dne 6. septembra 2010 in pritožbo z dne 20. marca 2011 za razglasitev ničnosti tega sklepa, naj se v ustreznem delu *ex lege* razglasi za neobstoječega ali, podredno, naj se razglasi za ničen;
- naj se popolnoma ugotovi dejansko stanje, da so uslužbenci ali pooblaščenci Komisije ali pooblaščenci uslužbencev Komisije 14. marca 2002, 16. marca 2002 in 19. marca 2002 proti volji tožeče stranke, da ne dovoli, da se v katerem koli trenutku to zgodi, ne da bi se jo o tem vsaj na kratko obvestilo in ne da bi resnično vedela, da bo do tega prišlo: (a) večkrat nepošteno vstopili v delovne prostore, ki jih ji je prej dodelila Komisija v Luandi (Angola), v četrti Bairro Azul, na naslovu Rua Americo Julio de Carvalho 101-103, z vlomom ali ključi, ki so jih nezakonito posedovali ali sicer nezakonito uporabili; (b) znotraj zadevnih prostorov posneli fotografije;
- naj se ugotovi nezakonitost vsakega od dejanj, ki je povzročilo škodo;
- naj se ugotovi nezakonitost vsakega od dejanj, ki je povzročilo zadevno škodo;
- Komisiji naj se naloži, da uniči fotografije;
- Komisiji naj se naloži, da tožeči stranki pisno sporoči, da je bil material uničen z bistvenimi podrobnostmi v zvezi s tem, zlasti datum, kraj in ime uslužbenca, ki je izvedel uničenje materiala;
- Komisiji naj se naloži, da tožeči stranki iz naslova povrnitve zadevne škode plača znesek 20 000 EUR oziroma višji ali nižji znesek, za katerega bo Sodišče za uslužbenca štelo, da je ustrezen in pravičen, in sicer: (a) 10 000 EUR za škodo zaradi nezakonitih vstopov v zadevne prostore 14. marca 2002, 16. marca 2002 in 19. marca 2002; (b) 10 000 EUR za škodo zaradi nezakonitega posnetka fotografij;